



- EN

Instruction manual
- FR

Gebruiksaanwijzing
- NL

Mode d'emploi
- DE

Bedienungsanleitung
- ES

Manual de usuario
- PT

Manual de utilizador
- IT

Manuale utente
- SV

Bruksanvisning
- PL

Instrukcja obsługi
- CS

Návod na použití
- SK

Návod na použitie



Kitchen Machine DeLuxe
01.220125.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES /
TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRICÃO DOS
COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /
OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI



[WEEE Logo]



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Do not allow children to use the device without supervision.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Farm houses.

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Never use the mixer for longer than 10 minutes continuously, after this allow the mixer to cool down for 15 minutes.

PARTS DESCRIPTION

- Output shaft
- Lift button
- Speed controller
- Power Cord
- Mixing bowl
- Dough hook
- Beater
- Whisk

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Never use the mixer for longer than 10 minutes continuously, after this allow the mixer to cool down for 15 minutes.

USE

Using the mixing bowl

- In order to lift the arm, push the lift button. The arm will now move upwards.
- Remove the mixing bowl by turning it anticlockwise.
- Mount the required utensil by inserting the top into the output shaft and lock it by turning the utensil anticlockwise.
- Now fill the mixing bowl with your ingredients.
- NOTE: Do not overfill the machine - the maximum quantity of ingredients is 1.8 kg (1.1 kg of flour and 700g of water.)
- Place the mixing bowl on the device and turn the bowl clockwise until it locks into place.
- Lower the arm by using the lift button and press the arm down.
- Insert the mains plug into a properly installed safety power socket.
- Switch on the machine using the speed controller to a speed between 1 and 6 (corresponding to the mixture and accessory which is used).
- For pulse operation (kneading at short intervals), turn the switch to the "PULSE" position. The switch has to be held in this position according to the desired interval length. When the switch is released it returns automatically to the "0" position.
- NOTE: Short operation time: With heavy mixtures, do not operate the machine for more than ten minutes, and then allow it to cool down for a further ten minutes.
- After kneading/stirring turn the speed knob back to the "0" position as soon as the mixture has formed a ball. Then remove the mains plug.
- Adjusting the levels and using the hook for not more than 1.8 kg of mixture (1.1 kg of flour and 700g of water.)
- Press the lift button downwards and the arm will be raised.
- The mixing bowl can now be removed by turning the bowl anticlockwise.
- Remove the mixture out of the bowl with the help of a spatula.
- Clean the parts as described under "Cleaning"

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Mixing bowl, mixing equipment**
- The components are not suitable for cleaning in a dishwasher. If exposed to heat or caustic cleaners they might become misshapen or discoloured.
- Components that have come into contact with food can be cleaned in soapy water.
- Allow the parts to dry thoroughly before reassembling the device.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: service.princess.info

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Vervlaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Buiten het bereik van kinderen houden indien er geen toezicht is.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact, voordat u accessoires verwisselt of bewegende onderdelen benadert.
- Koppel het apparaat te allen tijde los als er geen toezicht is en alvorens het apparaat te monteren, te demonteren of te reinigen.
- Het is noodzakelijk om dit toestel zuiver te houden, aangezien het in direct contact komt met etwareten.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - Personen werken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
 - Bed&Breakfast-type omgevingen.
 - Boerderijen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Uitgangsas
- Ophefknop
- Snelheidsregelaar
- Stroomkabel
- Mengkom
- Deeghaak
- Klopper
- Garde

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.

- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Let op: Zorg er voor het aansluiten van het apparaat voor dat het op het apparaat aangegeven voltage overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Voltage: 220V-240V 50/60Hz)
- Laat de mixer nooit langer dan 10 minuten continu draaien, en laat de mixer daarna altijd 15 minuten afkoelen.

GEBRUIK

De mengkom gebruiken

- Druk op de ophefknop om de arm op te liften. De arm zal zich nu omhoog bewegen.
- Verwijder de mengkom door deze tegen de klok in te draaien.
- Monteer het benodigde opzetstuk door de bovenkant in de uitgangsas te steken en vergrendel het opzetstuk door deze tegen de klok in te draaien.
- Vul de mengkom met de gewenste ingrediënten.
- LET OP: Zorg ervoor dat u de machine niet overvult. De maximale hoeveelheid ingrediënten bedraagt 1,8 kg (1,1 kg bloem en 700 g water).
- Plaats de mengkom op het apparaat en draai deze met de klok mee om te vergrendelen.
- Laat de arm zakken met behulp van de ophefknop en druk de arm naar beneden.
- Steek de netstekker in een veilig en correct geïnstalleerd stopcontact.
- Schakel de machine in door gebruik te maken van de snelheidsregelaar en selecteer een snelheid tussen 1 en 6 (in overeenkomst met het mengsel en de accessoire die wordt gebruikt).
- Draai de schakelaar voor pulse bediening (kneeden met korte intervallen) naar de "PULSE" stand. De schakelaar dient in deze stand vastgehouden te worden, in overeenkomst met de duur van de gewenste interval. Als de schakelaar wordt losgelaten, schakelt het apparaat automatisch naar de "0" stand.
- OPMERKING: Korte bedieningstijd: Gebruik de machine niet langer dan tien minuten achter elkaar in het geval van zware mengsels en laat de machine vervolgens tien minuten afkoelen.
- Draai de snelheidsknop na het kneden/roeren naar de "0" stand, zodra het mengsel tot een bal gevormd is. Verwijder vervolgens de netstekker.
- Het aanpassen van het niveau en het gebruiken van de haak voor een mengsel tot 1,8 kg (1,1 kg bloem en 700 g water.)
- Druk de ophefknop naar beneden, waarna de arm zal oplichten.
- De mengkom kan nu worden verwijderd door deze tegen de klok in te draaien.
- Verwijder het mengsel uit de kom m.b.v. een spatel.
- Reinig de onderdelen zoals omschreven onder het hoofdstuk "Reinigen".

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reiniging de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.
- Mengkom, mixapparaat**
- De onderdelen zijn niet vaatwasser bestendig. Indien de onderdelen worden blootgesteld aan hitte of bijtende reinigingsmiddelen, kunnen deze vervormd of verkleurd raken.
- Onderdelen die in aanraking zijn gekomen met voedsel kunnen worden gereinigd in sopwater.
- Laat de onderdelen goed drogen, alvorens deze opnieuw op het apparaat te monteren.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig indien het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbonk (factuur, kassabon of kwitantie) te worden overlegd met daarp de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: service.princess.info

MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op <http://www.service.princess.info/>

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans sous le contrôle d'un adulte. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité en étant conscientes des dangers liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez

l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sous surveillance d'un adulte.

- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer les accessoires ou d'approcher de parties amovibles durant le fonctionnement
- Débranchez toujours l'appareil du secteur si vous quittez la pièce et avant de le monter, le démonter ou le nettoyer.
- Il est impératif de conserver cet appareil propre en permanence car il est en contact direct avec des aliments.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
 - coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail
 - hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel
 - environnements de type chambre d'hôtes
 - fermes.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Tige de sortie
- Bouton de levée
- Bouton de vitesse
- Cordon d'alimentation
- Bol à mélanger
- Crochet à pâte
- Batteur
- Fouet

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (Remarque : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à celle du secteur local avant de connecter l'appareil. Tension 220V-240V 50/60Hz)
- N'utilisez jamais le mixer continuellement pendant plus de 10 minutes, après cette durée, laissez refroidir le mixer pendant 15 minutes.

UTILISATION

Utilisation du bol à mélanger

- Afin de relever le bras, appuyez sur le bouton de levée vers le bas. Le bras se déplacera maintenant vers le haut.
- Retirez le bol à mélanger en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Fixez l'accessoire nécessaire en insérant le haut dans la tige de sortie et verrouillez-le en tournant l'accessoire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Maintenant, remplissez le bol à mélanger avec vos ingrédients.
- NOTE : Ne remplissez pas trop la machine – la quantité maximum d'ingrédients est de 1,8 kg (1,1 kg de farine et 700g d'eau.)
- Posez le bol à mélanger sur l'appareil et tournez le bol dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à sa position de verrouillage.
- Abaissez le bras en utilisant le bouton de levée et appuyez vers le bas sur le bras.
- Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de secteur sécurisée correctement installée.
- Allumez l'appareil en mettant le bouton de vitesse à une vitesse entre 1 et 6 (adéquante au mélange et à l'accessoire utilisé).
- Pour le fonctionnement "Pulse" (pétrissage à courts intervalles), tournez le bouton sur la position "PULSE". Le bouton doit être maintenu dans cette position selon la durée souhaitée d'intervalles. Lorsque le bouton est relâché, il se remet automatiquement sur la position "0".
- REMARQUE : Période courte de fonctionnement : Ne pas faire fonctionner l'appareil pendant plus de dix minutes pour les mélanges épais et puis laissez le refroidir pendant dix minutes de plus.
- Après avoir pétri/mêlé, tournez le bouton de vitesse à nouveau sur la position "0" dès que la pâte forme une boule. Puis retirez la fiche d'alimentation.
- Adaptez les vitesses et utilisation du crochet d'un mélange inférieur à 1,8 kg (1,1 kg de farine et 700g d'eau.)
- Appuyez le bouton de levée vers le bas et le bras montera.
- Le bol à mélanger peut maintenant être retire en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Retirez le mélange du bol en utilisant une spatule.
- Nettoyez les éléments tels décrits dans "Nettoyage".

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.
- Bol à Mélanger, Accessoires de Mélange**
- Les pièces ne vont pas au lave-vaisselle. En cas d'exposition à la chaleur, des déformations caustiques, une déformation ou une décoloration est possible.
- Les composants qui ont touché les aliments peuvent être nettoyés à l'eau savonneuse.
- Laissez bien sécher les éléments avant de remonter l'appareil.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : service.princess.info

ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur <http://www.service.princess.info/> !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern bis zu 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie dabei kontinuierlich beaufsichtigt werden. Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Beaufsichtigung benutzen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich beweglichen Teilen nähern.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird sowie vor dem Zusammenbau, der Zerlegung oder Reinigung.
- Es ist absolut notwendig, das Gerät immer sauber zu halten, weil es in direkten Kontakt mit Nahrungsmitteln kommt.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
 - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
 - In Frühstückspensionen.
 - In Gutshäusern.

TEILEBESCHREIBUNG

- Antriebswelle
- Anhebtabeste
- Geschwindigkeitsregler
- Stromkabel
- Mixschüssel
- Knethaaken
- Rührbesen
- Schneebesen

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abbaubaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung: 220V-240V 50Hz)
- Den Mixer niemals länger als 10 Minuten durchgehend verwenden und danach 15 Minuten abkühlen lassen.

GEBRAUCH

Verwendung der Rührschüssel

- Um den Arm anzuheben, drücken Sie die Anhebtabeste nach unten. Der Arm bewegt sich jetzt nach oben.
- Entfernen Sie die Rührschüssel durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
- Installieren Sie das erforderliche Utensil, indem Sie die Spitze in die Antriebswelle stecken und sie durch Drehen des Utensils gegen den Uhrzeigersinn arretieren.
- Jetzt füllen Sie die Zutaten in die Rührschüssel.
- HINWEIS: Das Gerät nicht überfüllen – die Höchstmenge der Zutaten beträgt 1,8 kg (1,1 kg Mehl und 700 g Wasser.)
- Stellen Sie die Rührschüssel auf das Gerät und drehen Sie die Schüssel gegen den Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.
- Senken Sie den Arm mit der Anhebtabeste und drücken Sie den Arm nach unten.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine richtig installierte Sicherheitssteckdose.

- Schalten Sie das Gerät mit dem Geschwindigkeitsregler bei einer Geschwindigkeit zwischen 1 und 6 (je nach Mischung und verwendetem Zubehör) ein.
- Für Impulsbetrieb (Kneten mit kurzen Intervallen) drehen Sie den Schalter auf Position "IMPULS". Halten Sie den Schalter in dieser Position je nach gewünschter Intervalllänge gedrückt. Wenn Sie den Schalter lösen, wird er automatisch auf Position "0" gestellt.
- HINWEIS: Kurze Betriebszeit: Benutzen Sie das Gerät für schwere Mischungen nicht länger als 10 Minuten und lassen Sie es dann weitere zehn Minuten abkühlen.
- Nach dem Kneten/Rühren drehen Sie den Geschwindigkeitsregler auf Position "0" zurück, sobald aus der Mischung eine Kugel geformt wurde. Dann ziehen Sie den Netzstecker.
- Stufen einstellen und Haken für höchstens 1,8 kg Mischung verwenden (1,1 kg Mehl und 700g Wasser.)
- Drücken Sie die Anhebestahe nach unten und der Arm wird angehoben.
- Jetzt kann die Rührschüssel durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn abgenommen werden
- Entfernen Sie die Mischung mithilfe eines Spatels aus der Schüssel.
- Reinigen Sie die Teile wie unter "Reinigung" beschrieben .

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Täuchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gät in nicht spülmaschinenfest.
- Rührschüssel, Mixerzubehör**
- Die Komponenten sind nicht spülmaschinenfest. Wenn Sie Hitze oder ätzenden Reinigungsmitteln ausgesetzt werden, können Sie sich verformen oder verfärben.
- Komponenten, die mit Speisen in Berührung gekommen sind, können in Seifenwasser gereinigt werden.
- Die Teile vor dem Wiederanbringen am Gerät gründlich trocknen lassen.

GARANTIE

- Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantieanspruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für den es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) muss zusammen mit dem Kaufdatum, dem Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes eingereicht werden.
- Detaillierte Informationen über die Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Service-Website unter service.princess.info

UMWELT

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. In diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

- Support**
- Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter http://www.service.princess.info//

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños de 0 a 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años si son supervisados de forma continua. Este aparato puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- No deje que los niños usen el dispositivo sin supervisión.
- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso.
- Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación si está sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento porque entra en contacto directo con los alimentos.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
 - zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Entornos de tipo casa de huéspedes.
 - Granjas.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Eje de salida
- Botón de elevación
- Control de velocidad
- Cable de alimentación
- Recipiente
- Gancho para masa
- Batidora
- Espumadera

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión que se indica en el dispositivo coincida con la tensión local antes de conectarlo. Tensión 220V-240V 50/60Hz)
- No use nunca la batidora más de 10 minutos seguidos; pasado este tiempo déjela enfriar durante 15 minutos.

USO

Uso del recipiente

- Para levantar el brazo, pulsar el botón de elevación. El brazo se moverá hacia arriba.
- Retirar el recipiente girándolo en sentido contrario a las agujas de reloj.
- Montar el accesorio necesario mediante la inserción de la parte superior en el eje de salida y asegurarlos girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Introducir los ingredientes en el recipiente.
 - NOTA: No llene demasiado la máquina - la cantidad máxima de ingredientes es de 1,8 kg (1,1 kg de harina y 700g de agua).
- Colocar el recipiente en el aparato y girarlo en sentido de las agujas de reloj hasta que encaje.
- Bajar el brazo con el botón de elevación y empujarlo hacia abajo.
- Introducir el cable de alimentación en un enchufe debidamente instalado.
- Encender la máquina mediante el control de velocidad a una velocidad de entre 1 y 6 dependiendo de la mezcla y el accesorio que se utiliza).
- Para el funcionamiento pulso (amasar a intervalos cortos), girar el interruptor a la posición "PULSE". El interruptor debe mantenerse en esta posición según la longitud del intervalo deseado. Cuando se suelta el interruptor regresa automáticamente a la posición "0".
- NOTA: Tiempo de funcionamiento breve: con mezclas pesadas, utilizar la máquina un máximo de diez minutos, después dejar enfriar durante otros diez minutos.
- Después de amasar / batir girar la perilla de velocidad de nuevo a la posición "0" tan pronto como la mezcla haya formado una bola. A continuación, desenchufar el aparato.
- Ajuste de los niveles y uso del gancho para no más de 1,8 kg de mezcla (1,1 kg de harina y 700g de agua.)
- Pulsar el botón de elevación y el brazo se levantará.
- El recipiente se puede quitar girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Retirar la mezcla del recipiente con la ayuda de una espátula.
- Limpiar las piezas como se describe en el apartado "Limpieza".

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfrie.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.
- Recipiente de mezcla, equipo de mezcla**
- Los componentes no se pueden lavar en lavavajillas. Si se expone al calor o a detergentes cáusticos podrían deformarse o perder el color. Los componentes que han estado en contacto con alimentos pueden lavarse con agua y jabón.
- Dejar que las piezas se sequen completamente antes de volver a montar el dispositivo.

GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, ticket o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.tristar.eu

MEDIO AMBIENTE

- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

¡Puede encontrar toda la información y recambios en service.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.

- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre os 0 e os 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, caso sejam continuamente supervisionadas. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se receberem supervisão ou instruções relativamente à utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Não permita que as crianças utilizem o dispositivo sem supervisão.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de alterar acessórios ou abordar partes que se movem durante a utilização.
- Desligue sempre o dispositivo da tomada se o mesmo ficar sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo uma vez que entra em contacto directo com alimentos.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
 - Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
 - Por clientes de hotéis, moteis e outros ambientes de tipo residencial.
 - Ambientes de dormida e pequeno almoço.
 - Quintas.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Veio de saída
- Botão de elevação
- Controlador de velocidade
- Cabo de alimentação
- Cuba de mistura
- Gancho
- Varas
- Batedor

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão local. Tensão de 220V-240 V, 50/60 Hz).
- Nunca utilize a batedeira durante mais do que 10 minutos de seguida. Após 10 minutos permita que a batedeira arrefeça durante 15 minutos.

UTILIZAÇÃO

Utilizar a taça misturadora

- Para levantar o braço, prima o botão de elevação. O braço irá agora mover-se para cima
- Remova a taça misturadora rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Monte o utensílio necessário inserindo a parte superior no veio de saída e fixe-o, rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Encha a taça misturadora com os ingredientes.
- NOTA: Não encha demasiado a máquina - a quantidade máxima de ingredientes é 1,8 kg (1,1 kg de farinha e 700g de água).
- Coloque a taça misturadora no dispositivo e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar.
- Baixe o braço utilizando o botão de elevação e prima o braço para baixo.
- Insira a ficha na tomada de alimentação instalada adequadamente.
- Ligue a máquina utilizando o controlador de velocidade numa velocidade entre 1 e 6 (correspondente à mistura e acessório que estiver a utilizar).
- Para um funcionamento por impulsos (amasar em intervalos pequenos), coloque o interruptor na posição "PULSE". O interruptor tem de ser mantido nesta posição de acordo com o tempo pretendido. Quando o interruptor é libertado, este regressa automaticamente para a posição "0".
- NOTA: Tempo de funcionamento curto: Com misturas pesadas, não utilize a máquina durante mais do que dez minutos e, em seguida, deixe-a arrefecer durante mais dez minutos.
- Após amassar/misturar, rode o botão de velocidade novamente para a posição "0" assim que a mistura formar uma bola. De seguida, retire a ficha da tomada.
- Ajuste os níveis e utilize o gancho para um máximo de 1,8 kg de mistura (1,1 kg de farinha e 700 g de água.)
- Prima o botão de elevação para levantar o braço.
- A taça misturadora pode agora ser removida rodando-a no sentido contrário aos ponteiros do relógio.
- Remova a mistura da taça com a ajuda de uma espátula.
- Limpe as peças conforme descrito na secção "Limpeza".

LIMPESA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.
- Taça misturadora, equipamento de mistura**
- Os componentes não são adequados para limpeza na máquina de lavar louça. Se forem expostos a calor ou produtos de limpeza cáusticos, os componentes poderão ficar deformados ou descoloridos.

- Os componentes que entraram em contacto com alimentos podem ser limpos com água e detergente.
- Deixe as peças secarem totalmente antes de voltar a montar o dispositivo.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi concebido. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso website de serviço: service.princess.info

AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

- Assistência**
- Encontra todas as informações e peças de substituição em http://www.service.princess.info//

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczane jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci w wieku od 0 do 8 lat nie mogą używać tego urządzenia. Dzieci 8-letnie i starsze mogą obsługiwać to urządzenie, jeśli będą pod stałym nadzorem. Urządzenie może być używane przez osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdy je poinstruowano jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.
- Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Nie pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru.
- Wylączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z kontaktu przed zmianą akcesoriów lub zbliżeniem się do części ruchomych.
- Zawsze odłączyć urządzenie od prądu, gdy jest ono pozostawiane bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Niezbędne jest stałe utrzymywanie czystości urządzenia, ponieważ ono bez pośredni kontakt z żywnością.
- To urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:
 - Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy
 - Przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu
 - Ośrodki oferujące usługi ze śniadaniem
 - Gospodarstwa rolne

OPIS CZĘŚCI

- Walek wyjściowy
- Przycisk unoszenia
- Regulator prędkości
- Kabeł zasilający
- Miska do mieszania
- Hak do ciasta
- Ubijacz
- Trzepaczka

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Z urządzenia należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Kabeł zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie: 220V-240V 50/60Hz)
- Nigdy nie używać miksera nieprzerwanie dłużej niż 10 minut, następnie poczekać na jego wystąpienie przez 15 minut.

UŻYTKOWANIE

Użytkowanie miski do mieszania (makutry)

- Aby podnieść ramię, nacisnąć przycisk unoszenia. Ramię zostanie podniesione do góry.
- Wyjąć miskę do mieszania przez obrócenie jej w lewo (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara).
- Zapoznać wymagane narzędzie, wsuwając jego górną część w walek wyjściowy (kompa) i obrócić ją poprzez obrót narzędziem w prawo (w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara).
- Teraz napełnić miskę do mieszania swoimi składnikami.
- UWAGA: Nie napełniać nadmiernie urządzenia — maksymalna sumaryczna ilość składników wynosi 1,8 kg (1,1 kg mąki i 700g wody.)
- Umieścić miskę do mieszania na urządzeniu i obracać miską w prawo do oporu.
- Opuścić ramię, naciskając przycisk unoszenia i ręką przesuwać ramię w dół.
- Wsunąć wtyczkę kabla zasilania do prawidłowo zainstalowanego i zabezpieczonego gniazda sieciowego.
- Włączyć urządzenie regulatorem prędkości, ustawiając go na prędkość pomiędzy 1 a 6 (stosownie do zastosowanej mieszanki i użytego narzędzia).
- Aby włączyć impulsowy tryb pracy (wyrabianie ciasta w krótkich odstępach czasu), ustawić regulator w pozycji PULS. Regulator należy przytrzymywać w tej pozycji przez wybrany czas trwania jednego impulsu. W momencie zwolnienia regulatora powraca on automatycznie do pozycji 0.
- UWAGA: Krótki czas pracy: W przypadku gęstych mas nie używać urządzenia dłużej niż przez dziesięć minut, a następnie pozostawić je na kolejne dziesięć minut do ostygnięcia.
- Po zagnieceniu/wymieszaniu ciasta, gdy tylko masa utworzy kulę, obrócić pokrętkę regulacji prędkości z powrotem do pozycji 0. Następnie wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego.
- Regulacja poziomów i używanie haka dla mieszaniny ważącej nie więcej niż 1,8 kg (1,1 kg mąki i 700g wody.)
- Nacisnąć przycisk unoszenia, a ramię urządzenia podniesie się.
- Teraz można zdjąć miskę mieszania poprzez jej obrót w lewo.
- Posługując się łopatką, usunąć mieszaninę z miski.
- Części oczyścić i umyć zgodnie z opisem zawartym w części "Czyszczenie".

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż urządzenie wystygnie.
- Zewnętrzna obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druczków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.
- Miska do mieszania, sprzęt mieszający**
- Elementy wyposażenia nie nadają się do mycia w zmywarce do mycia naczyń. Wystawione na ciepło lub działanie żrących środków czyszczących, elementy te mogą ulec deformacji lub odbarwieniu.
- Elementy stykające się bezpośrednio z żywnością można myć w wodzie z dodatkiem mydła.
- Przed ponownym złożeniem urządzenia należy umożliwić jego częściom dokładne ich wyschnięcie.

GWARANCJA

- Na produkt udzielana jest 24-miesięczna gwarancja. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt jest używany zgodnie z instrukcjami oraz w celu, do jakiego jest on przeznaczony. Dodatkowo należy przesłać oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, dowód sprzedaży lub paragon) wraz z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji, określonym dla tego produktu.
- Szczegółowe warunki gwarancji podane są na naszej stronie serwisowej: service.princess.info.

ŚRODOWISKO

- po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutilizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

- Wsparcie**
- Wszelkie informacje i części zamienne są dostępne na stronie: http://www.service.princess.info//

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età compresa fra 0 e 8 anni.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni sotto costante supervisione. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza sotto supervisione o con adeguate istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e alla comprensione dei rischi impliciti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Non lasciare che i bambini utilizzino il dispositivo senza supervisione.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di rete prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti mobili quando in uso.
- Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima dell'assemblaggio, il disassemblaggio o la pulizia.
- È assolutamente necessario pulire l'apparecchio prima che esso venga in contatto con gli alimenti.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:
 - Arretrazione per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
 - Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
 - Ambienti di tipo Bed and breakfast.
 - Fattorie.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Albero di uscita
- Pulsante di sollevamento
- Controller velocità
- Cavo di alimentazione
- Ciotola
- Gancio impasto
- Frullino
- Frusta

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un margine di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220 V-240 V, 50/60 Hz)
- Non utilizzare mai in modo continuativo il frullatore per un periodo superiore ai 10 minuti; dopo questo lasso di tempo, lasciar raffreddare il frullatore per 15 minuti.

USO

Utilizzo del contenitore di miscelazione

- Per alzare il braccio, premere il pulsante di sollevamento. Il braccio ora si sposta verso l'alto.
- Rimuovere la ciotola di miscelazione ruotandola in senso antiorario.
- Montare l'utensile richiesto inserendolo la parte superiore sull'albero e bloccarlo ruotandolo in senso antiorario.
- Riempire ora la ciotola con gli ingredienti.
- NOTA: Non riempire eccessivamente la macchina - la quantità di ingredienti massima è di 1,8 kg (1,1 kg di farina e 700 g d'acqua).
- Collocare la ciotola di miscelazione sul dispositivo e ruotarla in senso orario finché non si blocca in posizione.
- Abbassare il braccio mediante il pulsante di sollevamento.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa di rete protetta opportunamente installata
- Accendere la macchina mediante il controller di velocità selezionando una velocità compresa tra 1 e 6 (corrispondente alla miscela e agli accessori utilizzati).
- Per il funzionamento a impulsi (imposto a brevi intervalli), ruotare l'interruttore in posizione "PULSE". L'interruttore deve essere mantenuto in tale posizione secondo la lunghezza dell'intervallo desiderato Quando viene rilasciato, l'interruttore torna automaticamente alla posizione "0".
- NOTA: Tempo di funzionamento breve: Con miscele pesanti, non azionare la macchina per un periodo superiore a dieci minuti; successivamente lasciarla raffreddare per almeno dieci minuti.
- Dopo aver impastato/amalgamato, riportare la manopola di velocità in posizione "0". Non appena la miscela appare a forma di palla. Rimuovere quindi la spina dalla presa di rete.
- Regolare i livelli e utilizzare il gancio per una quantità di miscela non superiore a 1,8 kg (1,1 kg di farina e 700 g d'acqua).
- Premere il pulsante di sollevamento verso il basso per sollevare il braccio.
- La ciotola di miscelazione può essere ora rimossa ruotandola in senso antiorario.
- Rimuovere la miscela dalla ciotola con l'aiuto di una spatola.
- Pulire le parti secondo quanto descritto nella sezione "Pulizia".

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.
- Ciotola di miscelazione, apparecchio di miscelazione**
- I componenti non sono adatti per il lavaggio in lavastoviglie. Se esposti a calore o detergenti aggressivi potrebbero deformarsi o scolorire.
- I componenti che entrano in contatto con gli alimenti possono essere puliti in acqua e sapone.
- Lasciar asciugare le parti completamente prima di riassemblare il dispositivo.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in conformità con le istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web di assistenza: service.princess.info

AMBIENTE

- Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito http://www.service.princess.info//



- EN

Instruction manual
- FR

Mode d'emploi
- DE

Bedienungsanleitung
- ES

Manual de usuario
- PT

Manual de utilizador
- IT

Manuale utente
- SV

Bruksanvisning
- PL

Instrukcja obsługi
- CS

Návod na použití
- SK

Návod na použitie



Kitchen Machine DeLuxe
01.220125.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES /
TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS
COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /
OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTÍ



[WEEE Logo]



SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obehållnad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn upp till 8 år. Apparaten kan användas av barn som är 8 år eller äldre om de alltid övervakas. Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Låt inte barn använda enheten utan tillsyn.
- Stäng av apparaten och koppla från strömförsörjningen innan du byter tillbehör eller delar som rör sig under användning.
- Koppla alltid bort enheten från eluttaget om den lämnas obehållnad och innan montering, demontering eller rengöring.
- Det är absolut nödvändigt att apparaten alltid är ren eftersom den kommer i direkt kontakt med livsmedel.

- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:
 - Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
 - Av gäster på hotell, motel och andra liknande boendemiljöer.
 - "Bed and breakfast" och liknande boendemiljöer.
 - Bondgårdar.

BESKRIVNING AV DELAR

- Utgående axel
- Ljftknapp
- Hastighetsreglage
- Nätsladd
- Skål
- Degkrok
- Visp
- Ballongvisp

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lädan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammtrasa. Använd aldrig slipande produkter.
- Anslut nätsladden till uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som står angiven på enheten motsvarar den lokala spänningen innan du ansluter enheten. Spänning 220V-240V 50/60Hz)
- Använd aldrig mixern längre än 10 minuter i sträck, och låt sedan mixern svalna i 15 minuter.

ANVÄNDNING

Användning av blandningsskålen

- Tryck in lyftknappen för att lyfta armen. Armen går nu att röra uppåt.
- Ta bort blandningsskålen genom att vrida den moturs.
- Montera det önskade redskapet genom att sticka in överdelen i den utgående axeln och lås redskapet genom att vrida det moturs.
- Nu kan du fylla blandningsskålen med dina ingredienser.
- OBS: Fyll inte på för mycket ingredienser i maskinen - den högsta tillåtna vikten på ingredienserna är 1,8 kg (1,1 kg mjöl och 700g vatten).
- Ställ blandningsskålen på apparaten och vrid skålen medurs tills den låser på plats.
- Sänk armen genom att trycka in lyftknappen och trycka armen nedåt.
- Sätt in strömkontakten i ett korrekt installerat vägguttag.
- Sätt igång maskinen med hjälp av hastighetsreglaget och välj en hastighet mellan 1 och 6 (motsvarande blandningens egenskaper och vilket redskap som används).
- För pulsfunktion (knådning i korta intervall) ska du vrida reglaget till läge "PULSE" (PULS). Reglaget måste hållas i detta läge beroende på önskad intervalllängd. När du släpper reglaget går det automatiskt tillbaka till läge "0".
- OBS: Kort användningstid: Om du knådar tjocka degar ska du använda maskinen i högst tio minuter, och sedan låta den svalna i ytterligare tio minuter.
- När du knådar/blandar ska du vrida tillbaka hastighetsreglaget till läge "0" så fort degen formats till en boll. Dra sedan ut strömkontakten.
- Justera nivån och använd inte krokarna till mer än 1,8 kg deg (1,1 kg mjöl och 700g vatten).
- Tryck ner lyftknappen och lyft upp armen.
- Blandningsskålen kan nu tas bort genom att vrida skålen moturs.
- Töm blandningen ur skålen med hjälp av en slickepott.
- Rengör delarna så som beskrivs i avsnittet "Rengöring".

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring, dra ur kontakten och vänta tills apparaten har svalnat.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Sänk aldrig apparaten i vatten eller i någon annan vätska. Apparaten kan inte diskas i diskmaskin.

Blandningsskål, blandningsredskap

- Komponenterna är inte lämpliga för rengöring i diskmaskin. Om de utsätts för värme eller frätande rengöringsmedel kan de få fel form eller bli missfärgade.
- När du näpplite misu ingredienecmi.
- Delar som har kommit i kontakt med matvaror kan rengöras med vatten och diskmedel.
- Låt delarna torka ordentligt innan du monterar ihop apparaten igen.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den tillverkades. Dessutom skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: service.princess.info

OMGIVNING

- Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialet som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

Support
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på http://
www.service.princess.info!

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti od 0 do 8 let. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let, pokud jsou pod soustavným dozorem dospělého. Tento spotřebič smějí používat osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly o použití tohoto spotřebiče touto osobou poučeny a uvědomuji si možná nebezpečí. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Nikdy nenechávejte děti používat zařízení bez dohledu.
- Před výměnou doplňků nebo dotýkáním se součástí, které se při provozu pohybuji, vypněte přístroj a vytáhněte jej ze zásuvky.
- Zařízení vždy vypněte ze zásuvky, když je bez dozoru, i před jeho sestavením, rozebráním nebo čištěním.
- Je naprosto nezbytné udržovat vždy tento spotřebič čistý, jelikož přichází do styku s jídlem.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:

- kuchyňky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
- Klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
- V penzionech.
- Na statcích a farmách

POPIS SOUČÁSTÍ

- Výstupní hřídel
- Tlačítko zdvihnutí
- Volič rychlosti
- Napájecí kabel
- Michací misa
- Hák na těsto
- Šlehač
- Metlička

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo podobnou venkovní použití.
- Před prvním použitím tohoto spotřebiče oťete všechny odnímatelné součásti vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí: 20V-240V 50/60Hz)
- Mixér nikdy nepoužívejte déle než 10 minut nepřetržitě, po této době nechejte mixér 15 minut vychladnout.

POUŽITÍ

Použití míchací mísy

- Abyste zvedli rameno, stiskněte tlačítko zdvihnutí. Rameno se posune nahoru.

- Misu vyjměte otočením proti směru hodinových ručiček.
- Namontujte zádocu doplněk tím, že ho vložíte na výstupní hřídel a uzamkněte otočením proti směru hodinových ručiček.
- Nyni naplňte misu ingredienecmi.
- POZNÁMKA: Nepřepínejte spotřebič - maximální objem ingrediencí je 1,8 kg (1,1 kg mouky a 480 ml vody).
- Dejte misu na přístroj a otočte ji proti směru hodinových ručiček dokud nezaklikne na své místo.
- Rameno snižte stisknutím tlačítka a jeho stlačením dolů.
- Vložte zástrčku do správně instalované bezpečnostní zásuvky.
- Zapněte přístroj pomocí ovladače rychlosti na rychlost mezi 1 a 6 (podle směsi a používaného doplňku).
- Pro pulzní provoz (hnětení v krátkých intervalech) přepněte spínač do polohy "PULZ". Spínač musíte v této poloze podržet během intervalu hnětení. Když spínač uvolníte, vrátí se automaticky do polohy "0".
- POZNÁMKA: Krátká doba provozu: S těžkými těsty nenechávejte přístroj v provozu do dobu delší než 10 minut. Pak ho ponechte dalších 10 minut zchladnout.
- Po hnětení/míchání přepněte spínač do polohy "0" okamžitě poté, co těsto vytvořilo kouli. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Dodržujte při použití háku maximální objem ingrediencí 1,8 kg (1,1 kg mouky a 700 ml vody).
- Stlačením tlačítka zdvihnutí a rameno se posune nahoru.
- Misu vyjměte otočením proti směru hodinových ručiček.
- Pomocí špachtle vyjměte těsto z mísy.
- Součástí přístroje čistíte podle kapitoly "Čištění".

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškodují spotřebič.
- Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.
- Misa na míchání, míxovací vybavení
- Součástí nejsou vhodné do misky na nádoby. Když jsou vystaveny teplu či leptavým čistícím, mohou ztratit tvar a barvu
- Součástí přicházející do kontaktu s potravinami lze čistit v mydlové vodě.
- Před smontováním přístroje ponechte součásti oschnout.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán pro účely, pro něž byl vyroben. Navíc je třeba předložit originální doklad o koupi (fakturu, účtenku nebo doklad o koupi), na němž je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: service.princess.info

PROSTŘEDÍ

- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na http://
www.service.princess.info/!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmiejú používať deti od 0 do 8 rokov. Tento spotřebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, pokiaľ sú pod neustálym dozorom. Tento spotřebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými vlastnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa použitia spotřebiča bezpečným spôsobom a ak porozumeli rizikám spojeným s jeho použitím. Deti sa nesmú hrat' so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Nedovoľte deťom, aby sa so spotřebičom hrali bez dozoru.
- Pred výmenou príslušenstva a súčiastok vypnite spotřebič a odpojte ho z prívodu el. energie.
- Ak spotřebič ponecháte bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením ho vždy odpojte od elektrickej siete.
- Je veľmi dôležité udržiavať tento spotřebič vždy čistý, keďže prichádza do styku s potravinami.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:

- v kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.

- smú ho používať klienti hotelov, motolov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
- v turistických ubytovniach
- na farmách

POPIS KOMPONENTOV

- Výstupný hriadel
- Tlačidlo zdvhu
- Volič rýchlosti
- Napájací kábel
- Miska na miešanie
- Hák na cesto
- Šľahač
- Metlička na šľahanie

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Pred prvým použitím spotřebiča utrite všetky demontovateľné diely vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne výrobky.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotřebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotřebiči zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V-240 V, 50/60 Hz)
- Mixér nikdy nepoužívajte nepretržite dlhšie ako 10 minút a po uplynutí tejto doby nechaťe mixér 15 minút chladnúť.

POUŽÍVANIE

Používanie misky na miešanie

- Na zdvihnutie ramena stlačte tlačidlo zdvihnutia. Rameno sa posunie smerom nahor.
- Odstraňte a vyberte misku na miešanie otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
- Namontujte a pripevnite požadované náradie a potreby vložением vrchu do výstupného hriadela a uzamknite nástroje otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
- Teraz naplňte misku na miešanie vašimi prísadami a ingredienciami.
- POZNÁMKA: Neprepínajte prístroj - maximálny objem ingrediencií a prísad je 1,8 kg (1,1 kg muky a 700 ml vody.)
- Umiestnite misku na miešanie na zariadenie a otáčajte misku v smere hodinových ručičiek pokým nezaklikne na miesto.
- Znížte a spustíte rameno použitím tlačidla na zdvíhanie a stlačte rameno smerom nadol.
- Vložte pripojku hlavného prívodu el. energie do riadne nainštalovanej bezpečnostnej el. zásuvky.
- Zapnite prístroj použitím kontrolky rýchlosti na rýchlosť medzi 1 a 6 (korešpondujúc podľa zmesi a príslušenstva, ktoré je použité).
- Pre pulzujúcu prevádzku (miesenie v krátkych intervaloch), použite spínač "PULSE". Spínač je treba držať na mieste po požadovanú dĺžku intervalu. Keď spínač uvolníte, automaticky sa vráti do polohy „0“.
- POZNÁMKA: Čas krátkej prevádzky: S ťažkými zmesami, neprevádzkujte prístroj viac ako desať minút a potom nechaťe vychladnúť ďalších desať minút.
- Po valkaní/miešaní otáčajte otáčací regulátor rýchlosti späť do pozície "0" akonáhle sa zmes zmení a vytvorme do guľôčky. Potom vyberte a odstráňte pripojku hlavného prívodu el. energie.
- Nastavenie úrovni a použitie háku a násadky na nie viac ako 1,8 kg zmesi (1,1 kg muky a 700 ml vody).
- Stlačte tlačidlo zdvhu smerom nadol a rameno sa nadvihne.
- Miska na miešanie sa dá teraz odstrániť a vybrať otočením misky proti smeru hodinových ručičiek.
- Odstraňte a vyberte zmes z misky pomocou špachtle, spatule.
- Vyčistite a umyte súčasti ako je popísané v časti "Čistenie".

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotřebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Spotřebič očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, spongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotřebiča.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.
- Miska na miešanie, zariadenie na miešanie
- Súčasti a komponenty nie sú vhodné na čistenie v umývačke riadu. Ak sú vystavené žiaru a ohrevu alebo leptavým čistiacim prostriedkom, môžu sa zdeformovať alebo pokryť alebo zmeniť farbu.
- Súčasti a komponenty, ktoré prišli do kontaktu s jedlom a potravinami sa dajú vyčistiť v mydlovej vode.
- Nechaťe súčasti a komponenty poriadne vysušiť predtým, ako ich znova budete montovať a skladat' do zariadenia.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobok je 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak sa výrobok používa v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. Navyše je treba predložiť doklad o pôvodnom nákupe (faktúru, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe), ktorý obsahuje dátum nákupu, meno predajcu a číslo položky tohto výrobku.
- Podrobné záručné podmienky nájdete na našej servisnej webovej stránke: service.princess.info

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



- Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na http://
www.service.princess.info/!

service.princess.info

© Princess 2014